



ХОЖА АХМЕТ ЯССАҰЙДИҢ РУҰХЫЙ МИЙРАСЫ ҲӘМ ҚОЛЖАЗБА НУСҚАЛАРЫ

Әбдиғаппар Хәмзеев,
ҚМУ Қарақалпақ әдебияты кафедрасы излениўшиси

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.17268250>

Аннотация. Хожа Ахмет Яссаўийдиң руўхый мийрасы ҳәм қолжазба нусқалары Орта Азия архивлеринде, китапханаларында ҳәм жеке коллекцияларда сақланған. Мақалада олардың тарийхы, тарқалыўы ҳәм қарақалпақ жәмийетиндеги орны изертленеди.

Таяныш сөзлер: Яссаўий, руўхый мийрас, қолжазба, ҳикмет, Қарақалпақлар.

Аннотация. Духовное наследие Ходжи Ахмеда Яссави и его рукописные версии сохранились в медресе, библиотеках и коллекциях Средней Азии. В статье рассматриваются их история, распространение и значение для каракалпаков.

Ключевые слова: Яссави, духовное наследие, рукописи, хикметы, Каракалпаки.

Abstract. The spiritual heritage of Khoja Ahmed Yasawi and his manuscripts were preserved in Central Asian madrasahs, libraries, and collections. This article explores their history, transmission, and cultural importance among the Karakalpak people.

Keywords: Yasawi, spiritual heritage, manuscripts, hikmets, Karakalpaks.

Яссаўий қолжазбалары түрли дәўирлерде Орта Азияның медреселеринде, мешитлеринде, жеке коллекцияларда сақланған. Ең ески көширме нусқалар XIV-XV әсирлерге тийисли деп саналады.

XIX-XX әсирлерде орыс шығыстаныўшылары (В.В. Бартольд, А.Н. Самойлович) ҳәм түркологлар Яссаўий мийрасын жыйнаўға ҳәм жәриялаўға киристи. Кеңес ҳүкмети дәўиринде „Дийўаный ҳикмет“ текстологиялық турғыдан изертленди, бирақ диний мазмуны себепли шеклеў қойылды.

Қарақалпақ әдебиятында 1990-жыллардан баслап Яссаўий бойынша изертлеў жумыслары басланады. Илимпазлар Хуснитдин Хамидов, Камал Мәмбетов, Жуманазар Базарбаев ҳәм Қурбанбай Жәримбетовлар өз илимий китапларында қысқа болса да шайыр ҳаққында жазып көпшиликке жәрия ете баслады. Жазыўшы Жубатқан Муратбаев өз шығармаларында Ахмет Яссаўий ҳәм оның руўхый устазы Арыслан бап ҳаққында шежирелик мағлыўматлардан келтирип өткен. Арыслан баптың қарақалпақ қытайларының бабасы екенлигин, мәнжиўли руўынан екенлигине де силтеме берип өткен. Ахмет Яссаўий бул китапты халық арасында массалық түрде тарқатыў ушын да оғуз-қыпшақ тилиниң тәсиринде жазған. Ҳикметлер Түркистанда жазылыўына қарамастан соңын ала қыпшақ даласына кең тарқалып кеткен.



“TURKIY XALQLAR ADABIYOTI TADQIQIDA INNOVATSION YONDASHUVLAR” mavzusidagi xalqaro ilmiy-amaliy konferensiya



Хожа Ахмет Яссаўий доретпелери инсанды кэмилликке жеткизиўши хэм нэпсини тэрбиялап, кишипейиллик дэрежесине жеткеретуғын бағдар бериўши шығарма. Сол себепли де қарақалпақлар бул китапты қэстерлеп өзлерине жол көрсетиўши дерек сыпатында сақлап, оқып айтып жүрген. Буның дәлили ретинде биз изертлеў барысында Өзбекстан Илимлер Академиясының Қарақалпақстан бөлими архив китапханасынан Ахмет Яссаўий доретпесинин төрт қолжазбасын ушыраттық. Бул қолжазбалар 14-15-эсирлерге тийисли болып, ески түркий тилинде, яғный араб имласы менен жазылған бирақ сөзлери қарақалпақша берилген. Мәселен:

*Мунажат әйледи мискин Хожа Ахмет,
Илаҳий қыл хэмме бендеңди рәхмет.
Ғарип Ахмет сөзи ҳеш гөнермес,
Егер жер астыга түссе ширимес [4:183].*

Оннан соң Бердақ атындағы Қарақалпақ әдебияты тарийхы мәмлекетлик музейинде Хожа Ахмет Яссаўий шығармасының еки қолжазба нускасын ушыраттық. Бул нускаларда жүдә ески болып 16-эсирге тийисли ҳикметлер жыйнағы екенлиги анықланды.

Изертлеў нәтийжесинде Нөкис қаласы Шадлы аўыл турғыны Узақов Бердимурат атаның үйинен Яссаўий ҳикметлер китабының қолжазба нускасы шықты. Оны Бердимурат атамиз кешеге дейин ашып оқып отырған. Кейинги китабымыз Шымбай районындағы Хәмзе ийшан шаңарағынан Зияўатдиннин китапханасынан Ахмет Яссаўий бабаның және бир „Даналық китабы“ табылды.

*Алла деган қанду асал пайда қилди,
Ақиратда алла бирла сауда қилди,
Әмел қилған шын ашықты дана қилди,
Жану дилда ҳақ зикирин айтың дослар.*

Бул китапларды оқысаң сөзлери жүдә түсиникли хэм жүрекке қонымлы болып келеди. Яссаўий ҳикметлериниң халық арасынан еле де көплек табылыўына исенемиз. Демек қарақалпақ халқы „Дийўаный ҳикметти,“ сүйип оқыған хэм қэстерлеп сақлаған.

Хэзирги ўақытта Яссаўий қолжазбалары Түркияның Сүлеймания китапханасында, Өзбекстан Илимлер Академиясының Шығыстаныў институтында, Қазақстан мәмлекетлик китапханасында, сондай-ақ Өзбекистан Илимлер Академиясының Қарақалпақстан Республикасы бөлими китапханаларында сақланып келинбекте.



“TURKIY XALQLAR ADABIYOTI TADQIQIDA INNOVATSION YONDASHUVLAR” mavzusidagi xalqaro ilmiy-amaliy konferensiya



XX əsirдің басында Қазақстанда, Түркияда, Өзбекстанда қайта исленип, кейин Орта Азиядағы түрли архивлерге жыйналған қолжазбалар – мийраслар тарийхын сақлап, таратыўда үлкен рол атқарды. Мысалы, 2018-жылы Қазақстанда Яссауийдің XVI əsirдеги қолжазбаларын жəриялаў жобасын баслаған.

Хожа Ахмет Яссаўийдің қолжазбаларының негизги саны туўралы төмендеги дерекке сүйенип, мынадай жуўмаққа келиўге болады: Қазақстан Республикасының мэмлекетлик китапханасында сақланған Хожа Ахмет Яссаўий менен оның шəкиртлериниң қолжазбаларынан куралған коллекция шама менен 1400 беттен турады (хəрбир бети – парақша ретинде есапланады). Соның менен бир қатарда, Ташкент қаласындағы Əбу Райхан Беруний атындағы Шығыстаныў институтының қолжазбалар қорында жүргизилген изертлеў нəтийжесинде, „Дийўаний Хикмет“ жыйнағының дəстүрли бир стандартлы нускасы жоқ экени анықланып, 175 түрли қолжазба негизинде мəтин жыйнағының бар экени, сондай-ақ улыўма 1026 түрли хикметтиң басқа нускаларда ушырасатуғыны белгили болды.

Санкт-Петербургтеги Шығыс китапханалар институтында (Russian Academy of Sciences) изертлеў нəтийжеси бойынша 23 нуска (копия) қолжазба сақланған.

Биз қол жазбаларды дереклесиў арқалы Ахмет Яссаўий шығармаларының қарақалпақлар арасында үлкен абыройға ийе екенлиги, илимли, сол дəўирдеги саўатлы хэм курғын шаңарақлардың руўхый жетиклик мүлкине айланып, əкеден балаға мийрас болып өткенлиги хэм бүгинги əўлад ушын бабаларының қадирли мийрасы сыпатында қəстерленип киятырғанлығының гуўасы болдық. Сонлықтан бул аймақта улама дəретпеси қол жазбалары руўхый хэм қəлб жетиклиги тымсалы сыпатында қунлы шығарма ўазыйпасын атқарған.

Пайдаланылған əдəбиятлар:

1. Бартольд В.В. Түркістан в эпоху монгольского нашествия. – М., 1963.
2. Самойлович А.Н. Яссауи и его учение. – Л., 1922.
3. Кəпрүлү М.Ф. Түрік əдəбиетінде алғашқы мутасаввифлар. – Стамбул, 1929.
4. Өзбекстан ФАН Шығыстану институты қол жазбалар фонды.
5. Сүлеймание китапханасы, Яссаўий қол жазбалары каталогы, 2015.
6. Нұрманов Б. Диуани хикмет текстологиясы мәселелері. – Алматы, 2007.
7. Мамбетов К. „Ерте дəўирдеги қарақалпақ əдəбияты“ – Нөкис, 1992-ж.
8. Хамидий Х. „Шығыс тиллериндеги жазба дереклер“ Нөкис, 1991-ж
9. Муратбаев Ж. „Адаматадан өзиңе шекем“ Нөкис, 1993-ж